

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ  
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
«КУБАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»  
Факультет романо-германской филологии

УТВЕРЖДАЮ:  
Проректор по учебной работе,  
качеству образования — первый  
проректор

подпись

« 28 » мая 2021 г.



**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)**

Б1.В.01 Информационно-коммуникационные технологии в  
филологическом исследовании

Направление подготовки / специальность 45.04.01 Филология

Направленность (профиль) / специализация Кросс-культурная коммуникация  
в международной академической среде

Форма обучения очная

Квалификация магистр

Краснодар 2021

Рабочая программа дисциплины Информационно-коммуникационные технологии в лингвистике составлена в соответствии с федеральным государственным образовательным стандартом высшего образования (ФГОС ВО) по направлению подготовки 45.04.01 Филология

Программу составил(и):

Бодоньи М.А., заведующий кафедрой прикладной лингвистики и новых информационных технологий,  
канд. пед. наук, доцент

  
подпись

Рабочая программа дисциплины Информационно-коммуникационные технологии в лингвистике утверждена на заседании кафедры прикладной лингвистики и новых информационных технологий протокол № 7 «14» мая 2021г.

Заведующий кафедрой (разработчика) Бодоньи М.А.

  
подпись

Утверждена на заседании учебно-методической комиссии факультета романо-германской филологии протокол № 5 «18» мая 2021г.

Председатель УМК факультета Бодоньи М.А.

  
подпись

Рецензенты:

Кулинцева Н.А., канд. филол. наук, доцент кафедры западноевропейских языков и культур ФГБОУ ВО «Пятигорский государственный университет»

Зиньковская А.В., д-р филол. наук, заведующий кафедрой английской филологии ФГБОУ ВО «Кубанский государственный университет»

## **1 Цели и задачи изучения дисциплины (модуля)**

### **1.1 Цель освоения дисциплины**

### **1.2 Задачи дисциплины**

- расширить виды информационно-коммуникационных технологий, которые могут использовать студенты для исследовательских и прикладных целей;
- формировать способность осуществлять обоснованный выбор и использование информационно-коммуникационных технологий для целей филологических исследований;
- развивать способность студентов применять информационно-коммуникационные технологии для прикладных исследований в области филологии.

### **1.3 Место дисциплины (модуля) в структуре образовательной программы**

Дисциплина «Информационно-коммуникационные технологии в филологическом исследовании» относится к части, формируемой участниками образовательных отношений Блока 1 "Дисциплины (модули)" учебного плана. Дисциплины, предшествующие изучению курса «Информационно-коммуникационные технологии в филологическом исследовании», - Интерпретация текста, Прагматика и риторика публичных выступлений. Дисциплина, для которой курс «Информационно-коммуникационные технологии в филологическом исследовании», является базовым – Современные направления филологических исследований.

### **1.4 Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы**

Изучение данной учебной дисциплины направлено на формирование у обучающихся следующих компетенций:

| Код и наименование индикатора                                                                                                                                  | Результаты обучения по дисциплине                                                                                                                   |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ПК-2. Способен использовать информационно-коммуникационные технологии в исследовательской деятельности в области филологии, в том числе и в прикладном аспекте |                                                                                                                                                     |
| ИПК-2.1. Владеет широким спектром информационно-коммуникационных технологий                                                                                    | Знает виды информационно-коммуникационных технологий                                                                                                |
|                                                                                                                                                                | Умеет использовать разные виды информационно-коммуникационных технологий                                                                            |
|                                                                                                                                                                | Владеет приемами использования разных видов информационно-коммуникационных технологий                                                               |
| ИПК-2.2. Осуществляет обоснованный выбор и использование информационно-коммуникационных технологий для целей филологических исследований                       | Знает принципы выбора информационно-коммуникационных технологий для целей филологических исследований                                               |
|                                                                                                                                                                | Умеет анализировать требования исследования и осуществлять выбор информационно-коммуникационных технологий для целей филологического исследования   |
|                                                                                                                                                                | Владеет способностью осуществлять обоснованный выбор и использовать информационно-коммуникационных технологий для целей филологических исследований |
| ИПК-2.3. Применяет информационно-коммуникационные технологии для прикладных исследований в области филологии                                                   | Знает закономерности использования информационно-коммуникационных технологий для прикладных исследований в области филологии                        |
|                                                                                                                                                                | Умеет реализовывать прикладные исследования в области филологии на основе использования информационно-коммуникационных технологий                   |

| Код и наименование индикатора | Результаты обучения по дисциплине                                                                                           |
|-------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                               | Владеет способностью использовать информационно-коммуникационные технологии для прикладных исследований в области филологии |

Результаты обучения по дисциплине достигаются в рамках осуществления всех видов контактной и самостоятельной работы обучающихся в соответствии с утвержденным учебным планом.

Индикаторы достижения компетенций считаются сформированными при достижении соответствующих им результатов обучения.

## 2. Структура и содержание дисциплины

### 2.1 Распределение трудоёмкости дисциплины по видам работ

Общая трудоёмкость дисциплины составляет 3 зачетные единицы (108 часов), их распределение по видам работ представлено в таблице

| Виды работ                                                                                                                                                                   |                                      | Всего часов | Форма обучения   |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|-------------|------------------|
|                                                                                                                                                                              |                                      |             | очная            |
|                                                                                                                                                                              |                                      |             | 3 семестр (часы) |
| <b>Контактная работа, в том числе:</b>                                                                                                                                       |                                      |             |                  |
| <b>Аудиторные занятия (всего):</b>                                                                                                                                           |                                      |             |                  |
| занятия лекционного типа                                                                                                                                                     |                                      |             |                  |
| лабораторные занятия                                                                                                                                                         |                                      | 22          | 22               |
| практические занятия                                                                                                                                                         |                                      |             |                  |
| семинарские занятия                                                                                                                                                          |                                      |             |                  |
| <b>Иная контактная работа:</b>                                                                                                                                               |                                      |             |                  |
| Контроль самостоятельной работы (КСР)                                                                                                                                        |                                      |             |                  |
| Промежуточная аттестация (ИКР)                                                                                                                                               |                                      | 0,2         | 0,2              |
| <b>Самостоятельная работа, в том числе:</b>                                                                                                                                  |                                      | 85,8        | 85,8             |
| Самостоятельное изучение разделов, самоподготовка (проработка материала учебников и учебных пособий, подготовка к лабораторным и практическим занятиям, коллоквиумам и т.д.) |                                      | 55,8        | 55,8             |
| Подготовка к текущему контролю                                                                                                                                               |                                      | 30          | 30               |
| <b>Контроль:</b>                                                                                                                                                             |                                      |             |                  |
| Подготовка к экзамену                                                                                                                                                        |                                      |             |                  |
| <b>Общая трудоемкость</b>                                                                                                                                                    | <b>час.</b>                          | <b>108</b>  | <b>108</b>       |
|                                                                                                                                                                              | <b>в том числе контактная работа</b> | <b>22,2</b> | <b>22,2</b>      |
|                                                                                                                                                                              | <b>зач. ед</b>                       | <b>3</b>    | <b>3</b>         |

### 2.2 Содержание дисциплины

Распределение видов учебной работы и их трудоемкости по разделам дисциплины.

Разделы (темы) дисциплины, изучаемые в 3 семестре (2 курсе) (очная форма обучения)

| №  | Наименование разделов (тем)               | Количество часов |                   |    |           |
|----|-------------------------------------------|------------------|-------------------|----|-----------|
|    |                                           | Всего            | Аудиторная работа |    |           |
|    |                                           |                  | Л                 | ПЗ | ЛР        |
| 1. | Системы машинного перевода                | 22               |                   |    | 6         |
| 2. | Электронные словари                       | 20               |                   |    | 4         |
| 3. | Лингвистические энциклопедические ресурсы | 18               |                   |    | 2         |
| 4. | Лингвистические корпуса                   | 22               |                   |    | 6         |
| 5. | Электронные образовательные ресурсы       | 25,8             |                   |    | 4         |
|    | <b>ИТОГО по разделам дисциплины</b>       | <b>107,8</b>     |                   |    | <b>22</b> |
|    | Контроль самостоятельной работы (КСР)     | 108              |                   |    |           |
|    | Промежуточная аттестация (ИКР)            | 0,2              |                   |    |           |
|    | Подготовка к текущему контролю            |                  |                   |    |           |
|    | Общая трудоемкость по дисциплине          | 108              |                   |    |           |

## 2.3 Содержание разделов (тем) дисциплины

### 2.3.1 Занятия лекционного типа

Не предусмотрены

### 2.3.2 Занятия семинарского типа (практические / семинарские занятия/ лабораторные работы)

| №  | Наименование раздела (темы)               | Тематика занятий/работ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Форма текущего контроля                      |
|----|-------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|
| 1. | Системы машинного перевода                | Системы машинного перевода текстов. Причины появления и развития идеи машинного перевода. Отличия программ-переводчиков от электронных словарей. Характеристики программ-переводчиков. Преимущества и недостатки программ-переводчиков. Перспективы развития машинного перевода.                                                                                                                                                                                                                           | Моделирование исследовательской деятельности |
| 2. | Электронные словари                       | Понятие электронного словаря. Отличия электронных и традиционных словарей. Структура и содержание машинной словарной статьи. Кодировки. Виды электронных словарей. Преимущества электронных словарей. Перспективы компьютерной лексикографии. Особенности электронных словарей. Использование электронных словарей в определенных целях.                                                                                                                                                                   | Моделирование исследовательской деятельности |
| 3. | Лингвистические энциклопедические ресурсы | Лингвистические энциклопедические ресурсы. Их виды. Электронные словари лингвистических терминов: примеры, характеристики, особенности. Опишите структуру и содержание статьи словарей электронных лингвистических терминов. Электронные лингвистические энциклопедии: примеры, характеристики, особенности. Опишите структуру и содержание статьи электронных лингвистических энциклопедий. Применение лингвистических энциклопедических ресурсов для толкования понятий конкретных областей языкознания. | Моделирование исследовательской деятельности |
| 4. | Лингвистические корпуса                   | Структура текстовых корпусов. Аннотирование. Разметка. Корпус-менеджеры. Текстовые корпуса русского и английского языков. Национальный корпус. Виды корпусов. Корпуса как современное системное представление коммуникации. Научные инновации и эвристический потенциал современных текстовых корпусов.                                                                                                                                                                                                    | Моделирование исследовательской деятельности |
| 5. | Электронные образовательные ресурсы       | Электронные библиотеки. Виды, примеры, характеристики. Электронные ресурсы для обучения                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Моделирование исследовательской деятельности |

|  |  |                                                            |  |
|--|--|------------------------------------------------------------|--|
|  |  | иностранным языкам. Электронные образовательные платформы. |  |
|--|--|------------------------------------------------------------|--|

При изучении дисциплины могут применяться электронное обучение, дистанционные образовательные технологии в соответствии с ФГОС ВО.

### 2.3.3 Примерная тематика курсовых работ (проектов)

Не предусмотрены

### 2.4 Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)

| № | Вид СРС                                                                                                                                                                      | Перечень учебно-методического обеспечения дисциплины по выполнению самостоятельной работы                                                                                                                                                                          |
|---|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 | Самостоятельное изучение разделов, самоподготовка (проработка материала учебников и учебных пособий, подготовка к лабораторным и практическим занятиям, коллоквиумам и т.д.) | Методические указания по организации самостоятельной работы по дисциплине «Информационно-коммуникационные технологии в филологическом исследовании», утвержденные кафедрой прикладной лингвистики и новых информационных технологий, протокол № 7 от 14.05.2021 г. |

Учебно-методические материалы для самостоятельной работы обучающихся из числа инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья (ОВЗ) предоставляются в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

Для лиц с нарушениями зрения:

- в печатной форме увеличенным шрифтом,
- в форме электронного документа,
- в форме аудиофайла,
- в печатной форме на языке Брайля.

Для лиц с нарушениями слуха:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа.

Для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа,
- в форме аудиофайла.

Данный перечень может быть конкретизирован в зависимости от контингента обучающихся.

### 3. Образовательные технологии, применяемые при освоении дисциплины (модуля)

Образовательные технологии, используемые в процессе реализации курса Методология филологического исследования направлены на активизацию познавательной деятельности студентов, развитие способов продуктивной деятельности, расширение стратегий обучающихся при работе с информационными текстами, стимулирование критического и творческого подхода к решению учебных задач и моделированию профессиональной деятельности, активизация сотрудничества, развитие умений работать в команде.

При освоении дисциплины применяются следующие образовательные технологии:

1) Дифференцированное обучение – организация образовательного процесса на основе учета индивидуально-типологических особенностей обучающихся и вариативного построения учебного процесса в выделенных группах. Реализуется путем включения в учебный процесс заданий различного уровня сложности (репродуктивный, продвинутой,

творческий). При использовании дифференцированного подхода используется метод малых групп, метод проектов.

2) Интерактивное обучение как способ организации учебного процесса, при котором студенты и преподаватель активно взаимодействуют друг с другом. Каждый участник взаимодействия вносит свой вклад, в ходе работы происходит обмен идеями, знаниями, выработка совместных способов действия. Интерактивное обучение реализуется в ходе фронтальной, групповой и парной работы. Признаки интерактивного обучения: комфортная психологическая атмосфера занятий, позволяющая студенту чувствовать свою интеллектуальную состоятельность, психологическую защищенность; самостоятельный поиск обучающимися вариантов решения поставленной учебной задачи; при этом исключается доминирование какого-либо участника учебного процесса или какой-либо идеи, превосходство активности обучающихся над активностью преподавателя, активное воспроизведение ранее полученных теоретических знаний в новых условиях, наличие обратной связи.

3) Проблемное обучение как технология, основанная на структуре учебного процесса, предполагающего разрешение последовательно создаваемых учебных проблемных ситуаций. Проблемная ситуация – осознанное интеллектуальное затруднение, порождаемое несоответствием между имеющимися знаниями и теми, которые необходимы для решения возникшей ситуации. Учебная проблема направляет мыслительный поиск, пробуждает интерес к исследованию. Проблема выражается в форме проблемного вопроса или проблемного задания.

Для лиц с ограниченными возможностями здоровья предусмотрена организация консультаций с использованием электронной почты.

#### **4. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации**

Оценочные средства предназначены для контроля и оценки образовательных достижений обучающихся, освоивших программу учебной дисциплины «Информационно-коммуникационные технологии в филологическом исследовании».

Оценочные средства включает контрольные материалы для проведения **текущего контроля** в форме устного опроса и **промежуточной аттестации** в форме подготовки и представления исследовательского проекта.

##### **Структура оценочных средств для текущей и промежуточной аттестации**

| № п/п | Код и наименование индикатора                                               | Результаты обучения                                                                   | Наименование оценочного средства |                          |
|-------|-----------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|--------------------------|
|       |                                                                             |                                                                                       | Текущий контроль                 | Промежуточная аттестация |
| 1     | ИПК-2.1. Владеет широким спектром информационно-коммуникационных технологий | Знает виды информационно-коммуникационных технологий                                  | Устный опрос                     | Вопрос 1-2               |
| 2     | ИПК-2.1. Владеет широким спектром информационно-коммуникационных технологий | Умеет использовать разные виды информационно-коммуникационных технологий              | Устный опрос                     | Вопрос 3.-4              |
| 3     | ИПК-2.1. Владеет широким спектром информационно-коммуникационных технологий | Владеет приемами использования разных видов информационно-коммуникационных технологий | Устный опрос                     | Вопрос 5-6               |

|   |                                                                                                                                             |                                                                                                                                                     |              |              |
|---|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|--------------|
| 4 | ИПК-2.2.<br>Осуществляет обоснованный выбор и использование информационно-коммуникационных технологий для целей филологических исследований | Знает принципы выбора информационно-коммуникационных технологий для целей филологических исследований                                               | Устный опрос | Вопрос 7-8   |
| 5 | ИПК-2.2.<br>Осуществляет обоснованный выбор и использование информационно-коммуникационных технологий для целей филологических исследований | Умеет анализировать требования исследования и осуществлять выбор информационно-коммуникационных технологий для целей филологического исследования   | Устный опрос | Вопрос 9-10  |
| 6 | ИПК-2.2.<br>Осуществляет обоснованный выбор и использование информационно-коммуникационных технологий для целей филологических исследований | Владеет способностью осуществлять обоснованный выбор и использовать информационно-коммуникационных технологий для целей филологических исследований | Устный опрос | Вопрос 11-12 |
| 7 | ИПК-2.3. Применяет информационно-коммуникационные технологии для прикладных исследований в области филологии                                | Знает закономерности использования информационно-коммуникационные технологии для прикладных исследований в области филологии                        | Устный опрос | Вопрос 13-14 |
| 8 | ИПК-2.3. Применяет информационно-коммуникационные технологии для прикладных исследований в области филологии                                | Умеет реализовывать прикладные исследования в области филологии на основе использования информационно-коммуникационных технологий                   | Устный опрос | Вопрос 15-16 |
| 9 | ИПК-2.3. Применяет информационно-коммуникационные технологии для прикладных исследований в области филологии                                | Владеет способностью использовать информационно-коммуникационные технологии для прикладных исследований в области филологии                         | Устный опрос | Вопрос 17-20 |

**Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы**

*Устный опрос № 1*

*Системы машинного перевода*

*Системы машинного перевода текстов.*

*Причины появления и развития идеи машинного перевода.*

*Отличия программ-переводчиков от электронных словарей.*

*Характеристики программ-переводчиков.*

*Преимущества и недостатки программ-переводчиков.*

*Перспективы развития машинного перевода.*

*Устный опрос № 2*

*Электронные словари*

*Понятие электронного словаря.*

*Отличия электронных и традиционных словарей.*

*Структура и содержание машинной словарной статьи.*

*Кодировки.*

*Виды электронных словарей.*

*Преимущества электронных словарей.*

*Перспективы компьютерной лексикографии.*

*Особенности электронных словарей.*

*Использование электронных словарей в определенных целях.*

**Критерии оценки устного/ письменного опроса**

Развернутый ответ студента должен представлять собой связное, логически последовательное сообщение на заданную тему, показывать его умение применять определения, правила в конкретных случаях.

Критерии оценивания:

- 1) полнота и правильность ответа;
- 2) степень осознанности, понимания изученного;
- 3) языковое оформление ответа.

Оценка «*отлично*» ставится, если студент полно излагает материал (отвечает на вопрос), дает правильное определение основных понятий; обнаруживает понимание материала, может обосновать свои суждения, применить знания на практике, привести необходимые примеры не только из учебника, но и самостоятельно составленные; излагает материал последовательно и правильно с точки зрения норм литературного языка.

Оценка «*хорошо*» ставится, если студент дает ответ, удовлетворяющий тем же требованиям, что и для оценки «отлично», но допускает 1–2 ошибки, которые сам же исправляет, и 1–2 недочета в последовательности и языковом оформлении излагаемого.

Оценка «*удовлетворительно*» ставится, если студент обнаруживает знание и понимание основных положений данной темы, но излагает материал неполно и допускает неточности в определении понятий или формулировке правил; не умеет достаточно глубоко и доказательно обосновать свои суждения и привести свои примеры; излагает материал непоследовательно и допускает ошибки в языковом оформлении излагаемого.

Оценка «*неудовлетворительно*» ставится, если студент обнаруживает незнание большей части соответствующего вопроса, допускает ошибки в формулировке определений и правил, искажающие их смысл, беспорядочно и неуверенно излагает материал. Оценка «2» отмечает такие недостатки в подготовке, которые являются серьезным препятствием к успешному овладению последующим материалом.

## **Зачетно-экзаменационные материалы для промежуточной аттестации (экзамен/зачет)**

### **Вопросы для подготовки к зачету**

1. Системы машинного перевода текстов.
2. Причины появления и развития идеи машинного перевода.
3. Отличия программ-переводчиков от электронных словарей.
4. Охарактеризуйте конкретные программы-переводчики.
5. Расскажите об опыте использования программ-переводчиков. Сравните программы, упомяните затраты времени, специальную подготовку пользователя, качество перевода, необходимость постредактирования и т.д.
6. Расскажите об опыте использования программ-переводчиков для перевода текстов различной тематической, жанровой, функциональной принадлежности. Сравните программы.
7. Преимущества и недостатки программ-переводчиков. Перспективы развития машинного перевода.
8. Понятие электронного словаря. Отличия электронных и традиционных словарей.
9. Структура и содержание машинной словарной статьи. Кодировки.
10. Виды электронных словарей.
11. Преимущества электронных словарей.
12. Перспективы компьютерной лексикографии.
13. Опишите особенности отдельных электронных словарей.
14. Дайте рекомендации электронных словарей для использования в определенных целях (перевод терминологии, например).
15. Лингвистические энциклопедические ресурсы. Их виды.
16. Электронные словари лингвистических терминов: примеры, характеристики, особенности.
17. Опишите структуру и содержание статьи словарей электронных лингвистических терминов.
18. Электронные лингвистические энциклопедии: примеры, характеристики, особенности.
19. Опишите структуру и содержание статьи электронных лингвистических энциклопедий.
20. Применение лингвистических энциклопедических ресурсов для толкования понятий конкретных областей языкознания. Примеры.

### **Критерии оценивания результатов обучения**

| Оценка                                    | Критерии оценивания по экзамену                                                                                                                                                                                                                                                            |
|-------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Высокий уровень «5» (отлично)             | оценку «отлично» заслуживает студент, освоивший знания, умения, компетенции и теоретический материал без пробелов; выполнивший все задания, предусмотренные учебным планом на высоком качественном уровне; практические навыки профессионального применения освоенных знаний сформированы. |
| Средний уровень «4» (хорошо)              | оценку «хорошо» заслуживает студент, практически полностью освоивший знания, умения, компетенции и теоретический материал, учебные задания не оценены максимальным числом баллов, в основном сформировал практические навыки.                                                              |
| Пороговый уровень «3» (удовлетворительно) | оценку «удовлетворительно» заслуживает студент, частично с пробелами освоивший знания, умения, компетенции и теоретический материал, многие учебные задания либо не                                                                                                                        |

|                                               |                                                                                                                                                                                        |
|-----------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                               | выполнил, либо они оценены числом баллов близким к минимальному, некоторые практические навыки не сформированы.                                                                        |
| Минимальный уровень «2» (неудовлетворительно) | оценку «неудовлетворительно» заслуживает студент, не освоивший знания, умения, компетенции и теоретический материал, учебные задания не выполнил, практические навыки не сформированы. |

Оценочные средства для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья выбираются с учетом их индивидуальных психофизических особенностей.

– при необходимости инвалидам и лицам с ограниченными возможностями здоровья предоставляется дополнительное время для подготовки ответа на экзамене;

– при проведении процедуры оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья предусматривается использование технических средств, необходимых им в связи с их индивидуальными особенностями;

– при необходимости для обучающихся с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов процедура оценивания результатов обучения по дисциплине может проводиться в несколько этапов.

Процедура оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья по дисциплине (модулю) предусматривает предоставление информации в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

Для лиц с нарушениями зрения:

- в печатной форме увеличенным шрифтом,
- в форме электронного документа.

Для лиц с нарушениями слуха:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа.

Для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа.

Данный перечень может быть конкретизирован в зависимости от контингента обучающихся.

## 5. Перечень учебной литературы, информационных ресурсов и технологий

### 5.1. Учебная литература

1. Майстренко, А.В. Информационные технологии поддержки инженерной и научно-образовательной деятельности / А.В. Майстренко, Н.В. Майстренко, И.В. Дидрих ; Министерство образования и науки Российской Федерации, Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего профессионального образования «Тамбовский государственный технический университет». - Тамбов :2014. - 81 с. : схем., табл. - Библиогр. в кн. - ISBN 978-5-8265-1373-6 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=277948>

2. Киселев, Г.М. Информационные технологии в педагогическом образовании : учебник / Г.М. Киселев, Р.В. Бочкова. - 2-е изд., перераб. и доп. - Москва : Издательско-торговая корпорация «Дашков и К°», 2016. - 304 с. : табл., ил. - (Учебные издания для бакалавров). - ISBN 978-5-394-02365-1 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=452839>

### 5.2. Периодическая литература

Не предусмотрены.

### 5.3. Интернет-ресурсы, в том числе современные профессиональные базы данных и информационные справочные системы

#### Электронно-библиотечные системы (ЭБС):

1. ЭБС «УНИВЕРСИТЕТСКАЯ БИБЛИОТЕКА ОНЛАЙН» [www.biblioclub.ru](http://www.biblioclub.ru)

#### Профессиональные базы данных:

1. Национальная электронная библиотека (доступ к Электронной библиотеке диссертаций Российской государственной библиотеки (РГБ) <https://rusneb.ru/>
2. Президентская библиотека им. Б.Н. Ельцина <https://www.prilib.ru/>
3. "Лекториум ТВ" <http://www.lektorium.tv/>
4. Университетская информационная система РОССИЯ <http://uisrussia.msu.ru>

#### Информационные справочные системы:

1. Консультант Плюс - справочная правовая система (доступ по локальной сети с компьютеров библиотеки)

#### Ресурсы свободного доступа:

1. КиберЛенинка (<http://cyberleninka.ru/>)
2. Федеральный портал "Российское образование" <http://www.edu.ru/>
3. Информационная система "Единое окно доступа к образовательным ресурсам" <http://window.edu.ru/>
4. Единая коллекция цифровых образовательных ресурсов <http://school-collection.edu.ru/>
5. Справочно-информационный портал "Русский язык" <http://gramota.ru/>
6. Служба тематических толковых словарей <http://www.glossary.ru/>
7. Словари и энциклопедии <http://dic.academic.ru/>

#### Собственные электронные образовательные и информационные ресурсы КубГУ:

1. Среда модульного динамического обучения <http://moodle.kubsu.ru>
2. База учебных планов, учебно-методических комплексов, публикаций и конференций <http://mschool.kubsu.ru/>
3. Электронный архив документов КубГУ <http://docspace.kubsu.ru/>

### 6. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)

По курсу предусмотрено проведение лабораторных занятий, на которых происходит активное обсуждение проблемных тем разделов курса, результатов самостоятельной работы, даются методические указания для выполнения творческих проектов и презентаций, проверяется степень освоения предмета путем проведения групповых дискуссий, разбора конкретных ситуаций.

Важнейшим этапом курса является самостоятельная работа по дисциплине, которая предполагает выполнение и подготовку к разным типам заданий.

В освоении дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья большое значение имеет индивидуальная учебная работа (консультации) – дополнительное разъяснение учебного материала.

Индивидуальные консультации по предмету являются важным фактором, способствующим индивидуализации обучения и установлению воспитательного контакта между преподавателем и обучающимся инвалидом или лицом с ограниченными возможностями здоровья.

### 7. Материально-техническое обеспечение по дисциплине (модулю)

|                                    |                                    |                                                 |
|------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------------|
| Наименование специальных помещений | Оснащенность специальных помещений | Перечень лицензионного программного обеспечения |
|------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------------|

|                                                                                                                                                              |                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Учебные аудитории для проведения занятий лекционного типа (ауд. 305)                                                                                         | Мебель: учебная мебель<br>Технические средства обучения: экран, проектор, компьютер | Microsoft Office 365 Professional Plus - Пакет программного обеспечения для преподавателей и сотрудников с использованием облачных технологий (Microsoft).<br>Артикул правообладателя O365ProPlusforEDU AllLng MonthlySubscriptions-<br>VolumeLicense MVL 1License AddOn toOPP (код 5XS-00003).<br>Соглашение Microsoft "Enrollment for Education Solutions" 72569510.<br>Лицензионный договор №73-АЭФ/223-ФЗ/2018. от 06.11.2018 |
| Учебные аудитории для проведения занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации (ауд. 356) | Мебель: учебная мебель                                                              | -                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |

Для самостоятельной работы обучающихся предусмотрены помещения, укомплектованные специализированной мебелью, оснащенные компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду университета.

| Наименование помещений для самостоятельной работы обучающихся                       | Оснащенность помещений для самостоятельной работы обучающихся                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Перечень лицензионного программного обеспечения |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|
| Помещение для самостоятельной работы обучающихся (читальный зал Научной библиотеки) | Мебель: учебная мебель<br>Комплект специализированной мебели: компьютерные столы<br>Оборудование: компьютерная техника с подключением к информационно-коммуникационной сети «Интернет» и доступом в электронную информационно-образовательную среду образовательной организации, веб-камеры, коммуникационное оборудование, обеспечивающее доступ к сети интернет (проводное соединение и беспроводное соединение по технологии Wi-Fi) |                                                 |
| Помещение для самостоятельной работы обучающихся (ауд.316)                          | Мебель: учебная мебель<br>Комплект специализированной мебели: компьютерные столы<br>Оборудование: компьютерная техника с подключением к информационно-коммуникационной сети «Интернет» и доступом в электронную информационно-образовательную среду образовательной организации, веб-камеры, коммуникационное оборудование, обеспечивающее доступ к сети интернет (проводное соединение и                                              |                                                 |

|  |                                              |  |
|--|----------------------------------------------|--|
|  | беспроводное соединение по технологии Wi-Fi) |  |
|--|----------------------------------------------|--|

## 5.2. Периодическая литература

Указываются печатные периодические издания из «Перечня печатных периодических изданий, хранящихся в фонде Научной библиотеки КубГУ» <https://www.kubsu.ru/ru/node/15554>, и/или электронные периодические издания, с указанием адреса сайта электронной версии журнала, из баз данных, доступ к которым имеет КубГУ:

1. Базы данных компании «Ист Вью» <http://dlib.eastview.com>
2. Электронная библиотека GREBENNIKON.RU <https://grebennikon.ru/>

## 5.3. Интернет-ресурсы, в том числе современные профессиональные базы данных и информационные справочные системы

Электронно-библиотечные системы (ЭБС):

2. ЭБС «ЮРАЙТ» <https://urait.ru/>
3. ЭБС «УНИВЕРСИТЕТСКАЯ БИБЛИОТЕКА ОНЛАЙН» [www.biblioclub.ru](http://www.biblioclub.ru)
4. ЭБС «BOOK.ru» <https://www.book.ru>
5. ЭБС «ZNANIUM.COM» [www.znanium.com](http://www.znanium.com)
6. ЭБС «ЛАНЬ» <https://e.lanbook.com>

Профессиональные базы данных:

5. Web of Science (WoS) <http://webofscience.com/>
6. Scopus <http://www.scopus.com/>
7. ScienceDirect [www.sciencedirect.com](http://www.sciencedirect.com)
8. Журналы издательства Wiley <https://onlinelibrary.wiley.com/>
9. Научная электронная библиотека (НЭБ) <http://www.elibrary.ru/>
10. Полнотекстовые архивы ведущих западных научных журналов на Российской платформе научных журналов НЭИКОН <http://archive.neicon.ru>
11. Национальная электронная библиотека (доступ к Электронной библиотеке диссертаций Российской государственной библиотеки (РГБ) <https://rusneb.ru/>
12. Президентская библиотека им. Б.Н. Ельцина <https://www.prilib.ru/>
13. Электронная коллекция Оксфордского Российского Фонда <https://ebookcentral.proquest.com/lib/kubanstate/home.action>
14. Springer Journals <https://link.springer.com/>
15. Nature Journals <https://www.nature.com/siteindex/index.html>
16. Springer Nature Protocols and Methods <https://experiments.springernature.com/sources/springer-protocols>
17. Springer Materials <http://materials.springer.com/>
18. zbMath <https://zbmath.org/>
19. Nano Database <https://nano.nature.com/>
20. Springer eBooks: <https://link.springer.com/>
21. "Лекториум ТВ" <http://www.lektorium.tv/>
22. Университетская информационная система РОССИЯ <http://uisrussia.msu.ru>

Информационные справочные системы:

2. Консультант Плюс - справочная правовая система (доступ по локальной сети с компьютеров библиотеки)

### Ресурсы свободного доступа:

8. Американская патентная база данных <http://www.uspto.gov/patft/>
9. Полные тексты канадских диссертаций <http://www.nlc-bnc.ca/thesescanada/>
10. КиберЛенинка (<http://cyberleninka.ru/>);
11. Министерство науки и высшего образования Российской Федерации <https://www.minobrnauki.gov.ru/>;
12. Федеральный портал "Российское образование" <http://www.edu.ru/>;
13. Информационная система "Единое окно доступа к образовательным ресурсам" <http://window.edu.ru/>;
14. Единая коллекция цифровых образовательных ресурсов <http://school-collection.edu.ru/> .
15. Федеральный центр информационно-образовательных ресурсов (<http://fcior.edu.ru/>);
16. Проект Государственного института русского языка имени А.С. Пушкина "Образование на русском" <https://pushkininstitute.ru/>;
17. Справочно-информационный портал "Русский язык" <http://gramota.ru/>;
18. Служба тематических толковых словарей <http://www.glossary.ru/>;
19. Словари и энциклопедии <http://dic.academic.ru/>;
20. Образовательный портал "Учеба" <http://www.ucheba.com/>;
21. Законопроект "Об образовании в Российской Федерации". Вопросы и ответы [http://xn--273--84d1f.xn--p1ai/voprosy\\_i\\_otvety](http://xn--273--84d1f.xn--p1ai/voprosy_i_otvety)

### Собственные электронные образовательные и информационные ресурсы КубГУ:

4. Среда модульного динамического обучения <http://moodle.kubsu.ru>
5. База учебных планов, учебно-методических комплексов, публикаций и конференций <http://mschool.kubsu.ru/>
6. Библиотека информационных ресурсов кафедры информационных образовательных технологий <http://mschool.kubsu.ru;>
7. Электронный архив документов КубГУ <http://docspace.kubsu.ru/>
8. Электронные образовательные ресурсы кафедры информационных систем и технологий в образовании КубГУ и научно-методического журнала "ШКОЛЬНЫЕ ГОДЫ" <http://icdau.kubsu.ru/>

### 6. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)

*(Приводятся методические указания, рекомендации, советы для обучающихся по подготовке к аудиторным занятиям различных типов (лекции, практические занятия, лабораторные работы) и по работе во время занятий; по выполнению заданий для самостоятельной работы, в том числе, по курсовому проектированию и работе с литературой; по подготовке к мероприятиям текущего контроля и промежуточной аттестации. Следует обратить внимание обучающихся на наиболее важные, а также на наиболее трудные для понимания разделы/темы в содержании данной дисциплины.)*

.....  
**Варианты методических указаний** (определяется преподавателем), например:

- Общие рекомендации по самостоятельной работе обучающихся;
- Методические рекомендации по освоению лекционного материала, подготовке к лекциям;
- Методические рекомендации по подготовке к семинарским (практическим/лабораторным) занятиям.

В освоении дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья большое значение имеет индивидуальная учебная работа (консультации) – дополнительное разъяснение учебного материала.

Индивидуальные консультации по предмету являются важным фактором, способствующим индивидуализации обучения и установлению воспитательного контакта

между преподавателем и обучающимся инвалидом или лицом с ограниченными возможностями здоровья.

## 7. Материально-техническое обеспечение по дисциплине (модулю)

*По всем видам учебной деятельности в рамках дисциплины используются аудитории, кабинеты и лаборатории, оснащенные необходимым специализированным и лабораторным оборудованием.*

*При заполнении таблицы учитывать все виды занятий, предусмотренные учебным планом по данной дисциплине: лекции, занятия семинарского типа (практические занятия, лабораторные работы), а также курсовое проектирование, консультации, текущий контроль и промежуточную аттестацию.*

*При использовании лаборатории указать ее наименование «Лаборатория...».*

| Наименование специальных помещений                                                                                                                | Оснащенность специальных помещений                                                                   | Перечень лицензионного программного обеспечения |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|
| Учебные аудитории для проведения занятий лекционного типа                                                                                         | Мебель: учебная мебель<br>Технические средства обучения: экран, проектор, компьютер                  |                                                 |
| Учебные аудитории для проведения занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации | Мебель: учебная мебель<br>Технические средства обучения: экран, проектор, компьютер<br>Оборудование: |                                                 |
| Учебные аудитории для проведения лабораторных работ. Лаборатория...                                                                               | Мебель: учебная мебель<br>Технические средства обучения: экран, проектор, компьютер<br>Оборудование: |                                                 |
| Учебные аудитории для курсового проектирования (выполнения курсовых работ)                                                                        | Мебель: учебная мебель<br>Технические средства обучения: экран, проектор, компьютер<br>Оборудование: |                                                 |

Для самостоятельной работы обучающихся предусмотрены помещения, укомплектованные специализированной мебелью, оснащенные компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду университета.

| Наименование помещений для самостоятельной работы обучающихся                       | Оснащенность помещений для самостоятельной работы обучающихся                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Перечень лицензионного программного обеспечения |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|
| Помещение для самостоятельной работы обучающихся (читальный зал Научной библиотеки) | Мебель: учебная мебель<br>Комплект специализированной мебели: компьютерные столы<br>Оборудование: компьютерная техника с подключением к информационно-коммуникационной сети «Интернет» и доступом в электронную информационно-образовательную среду образовательной организации, веб-камеры, коммуникационное оборудование, обеспечивающее доступ к сети интернет (проводное соединение и беспроводное соединение по технологии Wi-Fi) |                                                 |
| Помещение для самостоятельной работы обучающихся (ауд. _____)                       | Мебель: учебная мебель<br>Комплект специализированной мебели: компьютерные столы                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                 |

|  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |  |
|--|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
|  | Оборудование: компьютерная техника с подключением к информационно-коммуникационной сети «Интернет» и доступом в электронную информационно-образовательную среду образовательной организации, веб-камеры, коммуникационное оборудование, обеспечивающее доступ к сети интернет (проводное соединение и беспроводное соединение по технологии Wi-Fi) |  |
|--|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|

**Текст, выделенный КУРСИВОМ удалить!**  
**Размер и вид шрифта и полей не менять**